Husqvarna
READY WHEN YOU ARE

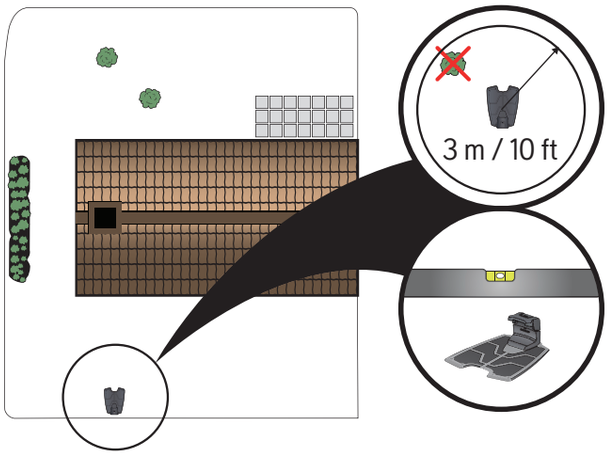
GUÍA RÁPIDA
GUIA RÁPIDO
GUIDA RAPIDA
QUICK GUIDE

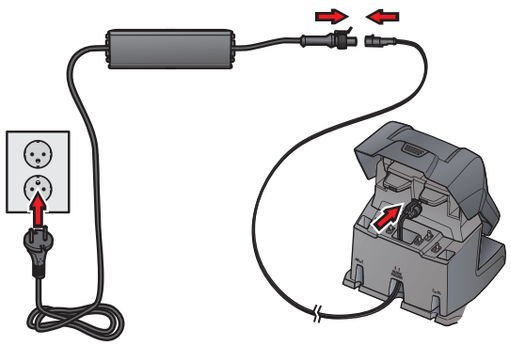


HUSQVARNA AUTOMOWER® 535 AWD

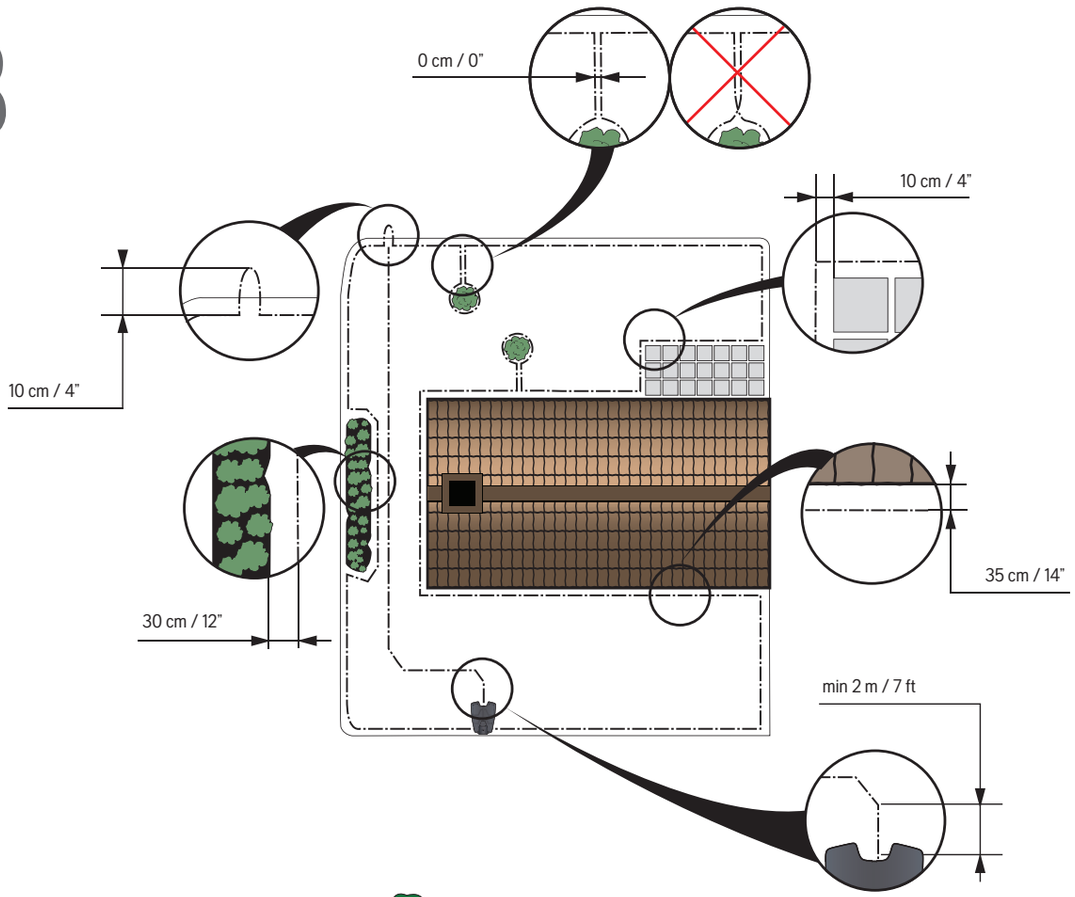
QG_P25_535 AWD_1142323.indd 1 2021-01-29 9:29:18

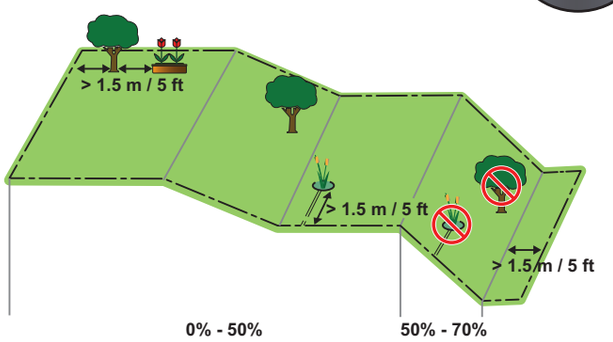
A


3 m / 10 ft



B


0 cm / 0"
10 cm / 4"
10 cm / 4"
35 cm / 14"
30 cm / 12"
min 2 m / 7 ft


> 1.5 m / 5 ft
> 1.5 m / 5 ft
> 1.5 m / 5 ft
0% - 50%
50% - 70%

GUÍA RÁPIDA

es

A Colocación y conexión de la estación de carga

1. Coloque la estación de carga en el centro de la zona de trabajo, en una superficie relativamente horizontal y dejando mucho espacio libre delante de la estación de carga.
2. Conecte el cable de baja tensión de la fuente de alimentación a la estación de carga y a la fuente de alimentación.
3. Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente de la red eléctrica 100 - 240 v.
4. Coloque el robot cortacésped en la estación de carga para cargar la batería, mientras tiende el cable delimitador. Arranque el producto.

B Instalación del cable delimitador y el cable guía

1. 1Tienda el cable delimitador de modo que forme un bucle alrededor de la zona de trabajo. Para obtener información sobre la distancia mínima a los obstáculos e islas, consulte la ilustración B.
2. Haga un ojal en el punto donde luego conectará el cable de guía.
3. Tienda el cable de guía hacia el punto del bucle delimitador para establecer la conexión. Procure que el cable no siga ángulos cerrados.

C Conexión del cable delimitador y el cable guía

1. Los pasajes estrechos del jardín pueden hacer que al robot cortacésped le resulte difícil encontrar la estación de carga. Se puede dirigir el robot cortacésped a las zonas remotas con un cable guía. Es-te cable también ayuda al robot cortacésped a encontrar rápidamente la estación de carga.
2. Extienda el cable guía por debajo de la estación de carga y al menos 2 metros en línea recta desde la parte frontal de la estación de carga.
3. Abra el conector e introduzca los extremos del cable en las muescas de cada conector.
4. Presione los conectores con unos alicates.
5. Corte el cable delimitador que sobre, de 1 a 2 cm por encima de los conectores.
6. Presione los conectores sobre las clavijas de contacto, marcadas con AL (izquierda) y AR (derecha), en la estación de carga. Es importante que el cable derecho esté conectado a la clavija de contacto derecha y el cable izquierdo, a la clavija izquierda.
7. Fije el conector a la clavija de contacto marcada G1 en la estación de carga. Siga el mismo procedimiento para los cables guía adicionales.

D Conexión del cable guía al cable delimitador

1. Corte el cable delimitador con unas tijeras para cables en el centro del ojal que ha hecho anteriormente, según indica el punto B.2.
2. Conecte el cable de guía al cable delimitador con los acopladores que se adjuntan. Presione los acopladores juntos con unos alicates.

Arranque y parada

ARRANQUE

1. Pulse el botón **START**.
2. Pulse el botón **ON/OFF**.
3. Inicie sesión en la aplicación Automower® Connect y siga las instrucciones.

PARADA

Pulse el botón **STOP**.

Configuración del robot cortacésped según el tamaño del césped

Los resultados dependerán del tiempo de corte. Adapte el tiempo de corte a su jardín con la función *Programar*. Usted decide a qué horas del día funciona el robot cortacésped.

Utilice la función *Temporizador* clima para que el robot cortacésped ajuste automáticamente el tiempo de corte según el crecimiento de la hierba.

Mantenimiento

- Mantenga pulsado el botón **ON/OFF** durante 3 segundos para desactivar el producto y compruebe que se apaga la luz indicadora del botón antes de realizar cualquier trabajo con el chasis de robot cortacésped, como, por ejemplo, la limpieza o la sustitución de las cuchillas. Cambie las cuchillas periódicamente para obtener los mejores resultados al cortar.
- Nunca utilice un equipo de limpieza de alta presión ni agua corriente para limpiar el robot cortacésped. Nunca utilice disolventes para la limpieza. Limpie el producto con un cepillo.
- Todas las conexiones a la estación de carga (la alimentación eléctrica, el cable delimitador y el cable guía) deben estar desconectadas si existe riesgo de tormenta eléctrica.
- Cargue totalmente la batería al final de la temporada, antes de almacenarla para el invierno.

Para obtener más información e instrucciones, lea detenidamente el manual de usuario completo en la aplicación Automower® Connect o en www.husqvarna.com

GUIA RÁPIDO

pt

A Colocação e ligação da estação de carga

1. Coloque a estação de carregamento numa posição central na área de trabalho, com muito espaço aberto à frente da estação de carregamento, e numa superfície relativamente horizontal.
2. Ligue o cabo de baixa tensão do transformador à estação de carregamento e ao transformador.
3. Ligue o transformador a uma tomada de parede de 100 - 240 V.
4. Coloque o robô corta-relva na estação de carregamento para carregar a bateria enquanto o cabo delimitador é colocado. Ligue o produto.

B Colocação do fio de limite e do fio de guia

1. Coloque o cabo delimitador de modo a formar um laço à volta da área de trabalho. Para obter a distância mínima até aos obstáculos e ilhas, consulte a imagem B.
2. Faça um ilhó no ponto onde o fio de guia será ligado posteriormente.
3. Estenda o fio de guia até ao ponto do laço de limite onde será feita a ligação. Evite colocar o fio em ângulos apertados.

C Ligação do fio de limite e do fio de guia

1. As passagens estreitas no jardim dificultam a tarefa do robô corta-relva em encontrar a estação de carregamento. O robô corta-relva pode ser conduzido para áreas remotas através do fio de guia. O fio de guia também ajuda o robô corta-relva a encontrar rapidamente a estação de carregamento.
2. Coloque o fio de guia por baixo da estação de carga e, pelo menos, 2 metros a direito a partir da borda da frente da estação de carga.
3. Abra o conector e coloque as extremidades do fio nas reentrâncias de cada conector.
4. Aperte os conectores para os juntar, utilizando um alicate.
5. Corte o fio do limite excedente. Corte 1 a 2 cm acima dos conectores.
6. Empurre os conectores para dentro dos pinos de contacto, marcados com AL (esquerda) e AR (direita), da estação de carga. É importante que o fio direito esteja ligado ao pino de contacto direito, e o fio esquerdo ao pino de contacto esquerdo.
7. Prenda o conetor ao pino de contacto marcado com G1 na estação de carregamento. Utilize o mesmo método para cabos de guia adicionais.

D Ligação do fio de guia ao fio de limite

1. Corte o fio de limite com um alicate de corte no centro do ilhó que foi feito no ponto B.2.
2. Ligue o fio de guia ao fio do limite, utilizando os respectivos acopladores. Pressione os acopladores para os juntar completamente, utilizando um alicate ajustável.

Arranque e paragem

ARRANQUE

1. Prima o botão **START**.
2. Prima o botão **ON/OFF**.
3. Inicie sessão na aplicação Automower® Connect e siga as instruções.

PARAGEM

Prima o botão **STOP**.

Ajustar o robô corta-relva ao tamanho do seu relvado

Os resultados do corte dependem do tempo de corte. Ajuste o tempo de corte ao seu jardim utilizando a função Programar. É possível decidir a que horas do dia o robô corta-relva deve trabalhar.

Utilize a função Temporizador de clima e o robô corta-relva ajusta automaticamente o tempo de corte ao crescimento da relva.

Manutenção

- Prima o botão **ON/OFF** durante 3 segundos para desligar o produto e verifique se a luz indicadora no botão não está acesa antes de efetuar qualquer trabalho no chassis do robô corta-relva como, por exemplo, limpar ou substituir as lâminas. Substitua as lâminas regularmente para obter o melhor resultado de corte.
- Nunca utilize uma máquina de lavar de alta pressão nem água corrente para limpar o robô corta-relva. Nunca utilize solventes para a limpeza. Limpe o produto com um pincel.
- Em caso de previsão de trovoada, é necessário desligar todas as ligações à estação de carregamento (transformador, fio de limite e de guia).
- Carregue totalmente a bateria no fim da estação, antes de a armazenar durante o Inverno.

Para obter mais informações e instruções, leia o manual completo do utilizador na aplicação Automower® Connect ou em www.husqvarna.com

GUIDA RAPIDA

it

A Posizionamento e collegamento della stazione di ricarica

1. Posizionare la stazione di ricarica in una posizione centrale nell'area di lavoro, su una superficie relativamente orizzontale e con molto spazio di fronte alla stazione stessa.
2. Collegare il cavo a bassa tensione dell'alimentazione alla stazione di ricarica e all'alimentazione.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro da 100-240 V.
4. Collocare il robot rasaerba nella stazione di ricarica per caricare la batteria durante la posa del cavo perimetrale. Avviare il prodotto.

B Posa del cavo perimetrale e del cavo guida

1. Posare il cavo perimetrale in modo che formi un anello intorno all'area di lavoro. Per la distanza minima dagli ostacoli e dalle isole, fare riferimento all'illustrazione B.
2. Predisporre un occhiello nel punto in cui il cavo guida verrà collegato più tardi.
3. Condurre il cavo guida fino al punto dell'anello perimetrale dove verrà effettuato il collegamento. Durante la posa del cavo evitare gli angoli stretti.

C Collegamento del cavo perimetrale e del cavo guida

1. I passaggi stretti presenti nel giardino rendono difficile per il rasaerba robotizzato trovare la stazione di ricarica. Il rasaerba robotizzato può essere spostato in aree periferiche del giardino tramite il cavo guida. Il cavo guida aiuta inoltre il rasaerba robotizzato a trovare rapidamente la stazione di ricarica.
2. Posare il cavo guida sotto la stazione di ricarica e per almeno 2 metri in linea retta dalla parte frontale della stazione di ricarica.
3. Aprire il connettore e appoggiare le estremità del cavo negli incavi di ogni connettore.
4. Premere i connettori insieme usando un paio di pinze.
5. Tagliare l'eventuale cavo perimetrale in eccesso. Tagliare a 1 o 2 cm sopra i connettori.
6. Premere i connettori sui pin di contatto della stazione di ricarica contrassegnati con AL (sinistra) e AR (destra) È importante che il cavo di destra sia collegato al pin di contatto di destra e che il cavo di sinistra sia collegato al pin di sinistra.
7. Fissare il connettore al pin di contatto contrassegnato G1 presente sulla stazione di ricarica. Utilizzare lo stesso metodo per il cavo guida aggiuntivo.

D Collegamento del cavo guida al cavo perimetrale

1. Tagliare il cavo perimetrale con dei tagliafili al centro dell'occhiello predisposto al punto B.2.
2. Collegare il cavo guida al cavo perimetrale usando i giunti in dotazione. Premere i giunti per unirli completamente con un paio di pinza a pappagallo.

Avviamento e arresto

AVVIAMENTO

1. Premere il pulsante **START**.
2. Premere il pulsante **ON/OFF**.
3. Accedere all'app Automower® Connect e seguire le istruzioni.

ARRESTO

Premi il pulsante **STOP**.

Configurazione del robot rasaerba in base alle dimensioni del prato

I risultati di taglio dipendono dal tempo di taglio. Regolare il tempo di taglio più adatto al giardino, utilizzando la funzione *Programma*. È possibile decidere in quali orari della giornata fare funzionare il robot rasaerba.

Utilizzando la funzione *Timer* stagionale, il robot rasaerba regola automaticamente il tempo di taglio in base alla crescita dell'erba.

Manutenzione

- Premere il pulsante **ON/OFF** per 3 secondi per disattivare il prodotto e verificare che la spia sul pulsante non sia accesa, prima di eseguire qualsiasi intervento sul telaio del robot rasaerba, ad esempio per la pulizia o la sostituzione delle lame. Sostituire regolarmente le lame per ottenere risultati di taglio ottimali.
- Per la pulizia del robot rasaerba, non utilizzare mai dispositivi di lavaggio ad alta pressione o acqua corrente. Non utilizzare mai solventi per la pulizia. Pulire il prodotto con una spazzola.
- Scollegare tutti i collegamenti alla stazione di ricarica (alimentazione, cavo perimetrale e cavo guida) se c'è il rischio di un temporale.
- Caricare completamente la batteria alla fine della stagione prima del rimessaggio invernale.

Per ulteriori informazioni e istruzioni, consultare il Manuale dell'operatore completo nell'app Automower® Connect o sul sito Web www.husqvarna.com

QUICK GUIDE

en

A Placement of and connecting the charging station

1. Place the charging station at a central position in the work area, with a lot of open space in front of the charging station and on a relatively horizontal surface.
2. Connect the power supply's low voltage cable to the charging station and the power supply.
3. Connect the power supply to a 100-240 V wall socket.
4. Place the robotic lawn mower in the charging station to charge the battery while the boundary wire is laid. Start the product.

B Placement of the boundary wire and the guide wire

1. Lay the boundary wire so that it forms a loop around the working area. For minimum distance to obstacles and islands, refer to illustration B.
2. Make an eyelet at the point where the guide wire will later be connected.
3. Run the guide wire to the point on the boundary loop where the connection will be made. Avoid laying the wire at tight angles.

C Connecting the boundary wire and the guide wire

1. Narrow passages in the yard make it difficult for the robotic lawn mower to find the charging station. The robotic lawn mower can be lead to remote areas using the guide wire. The guide wire also helps the robotic lawn mower to quickly find the charging station.
2. Lay the guide wire under the charging station and at least 2 m / 7 ft straight out from the front edge of the charging station.
3. Open the connectors and lay the wire ends in the recesses on each connector.
4. Press the connectors together using a pair of pliers.
5. Cut off any surplus boundary wire. Cut 1-2 cm / 0.4-0.8" above the connectors.
6. Press the connectors onto the contact pins, marked AL (left) and AR (right), on the charging station. It is important that the right-hand wire is connected to the right-hand contact pin, and the left-hand wire to the left-hand pin.
7. Fasten the connector to the contact pin marked G1 on the charging station. Use the same method for additional guide wire.

D Connecting the guide wire to the boundary wire

1. Cut the boundary wire with a wire cutters at the centre of the eyelet that was made in step B.2
2. Connect the guide wire to the boundary wire using the accompanying couplers. Press the couplers completely together with a polygrip.

Starting and stopping

STARTING

1. Push the **START** button.
2. Push the **ON/OFF** button.
3. Log in to the Automower® Connect app and follow the instructions.

STOPPING

Push the **STOP** button.

Adjusting the robotic lawn mower to suit the size of your lawn

The mowing results depend on the mowing time. Adjust the mowing time to suit your yard using the *Schedule* function. You decide what times during the day the robotic lawn mower is to work.

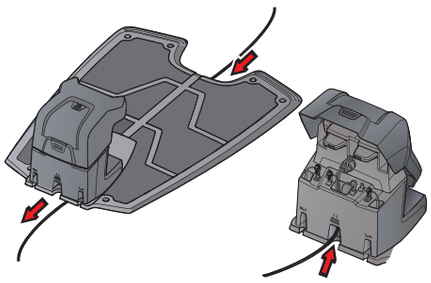
Use the *Weather Timer* function and the robotic lawn mower will automatically adjust the mowing time to the growth of the grass.

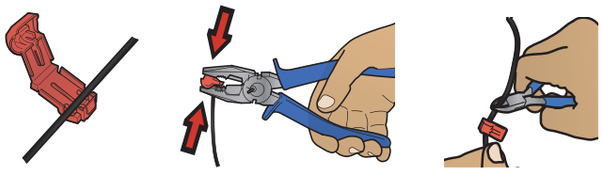
Maintenance

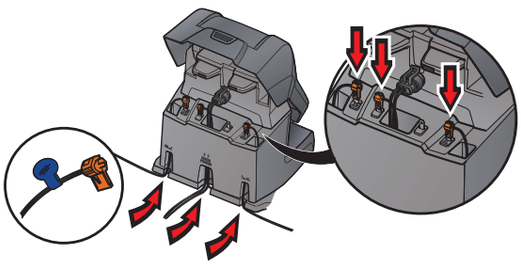
- Push the **ON/OFF** button for 3 seconds to disable the product and check that the indicator lamp on the button is not lit before all work on the robotic lawn mower's chassis, such as cleaning or replacing the blades. Replace the blades regularly for the best mowing result.
- Never use a high-pressure washer or running water to clean the robotic lawn mower. Never use solvents for cleaning. Clean the product with a brush.
- All connections to the charging station (power supply, boundary and guide wire) must be disconnected if there is a risk of a thunderstorm.
- Fully charge the battery at the end of the season before winter storage.

For more information and instructions, read the complete Operator's manual in the Automower® Connect app or on www.husqvarna.com

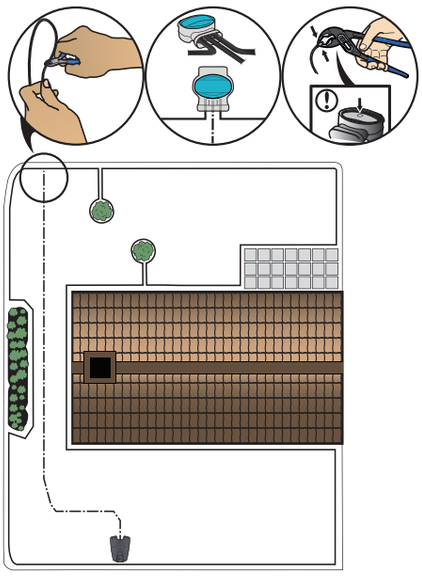
C

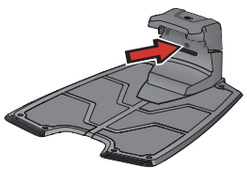




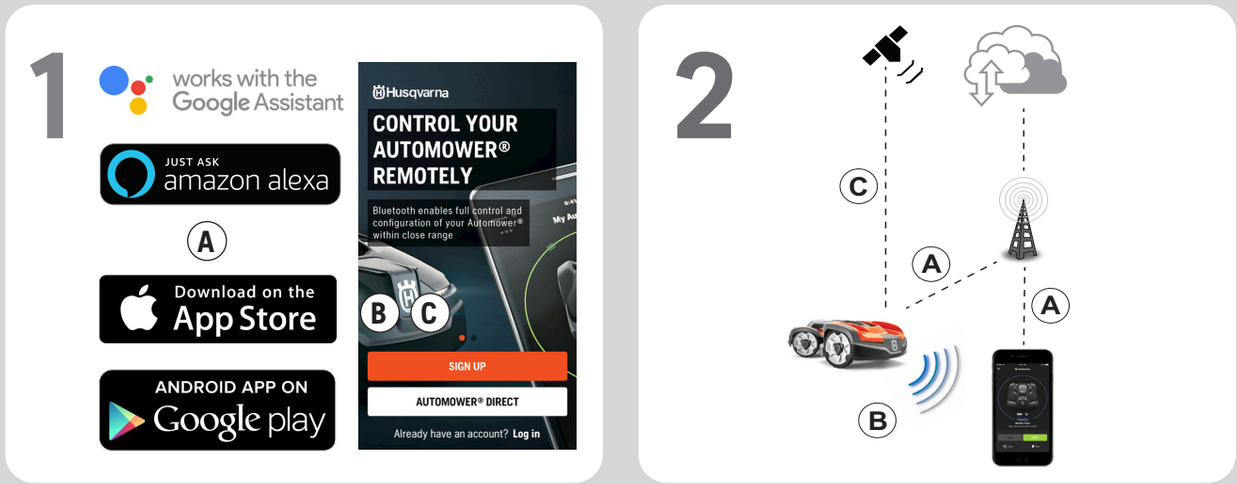


D





Luz verde fija Buena señal del lazo perimetral.	**Luz verde constante** Sinal do laço de limite de boa qualidade.	**Luce verde fissa** Segnale cavo perimetrale buono.	**Green solid light** Good boundary loop signal.
Luz verde intermitente El modo ECO está activado	**Luz verde intermitente** O Modo ECO encontra-se ativado	**Luce verde lampeggiante** È attiva la modalità ECO.	**Green flashing light** *ECO mode* is activated.
Luz azul intermitente Avería en el lazo perimetral.	**Luz azul intermitente** Anomalia no laço de limite.	**Luce blu lampeggiante** Malfunzionamento del cavo perimetrale.	**Blue flashing light** Malfunction in the boundary loop.
Luz roja intermitente Avería en la antena de la estación de carga.	**Luz vermelha intermitente** Anomalia na antena da estação de carga	**Luce rossa lampeggiante** Malfunzionamento dell'antenna della stazione di ricarica.	**Red flashing light** Malfunction in the charging station's antenna.
Luz roja fija Fallo en la placa de circuitos impresos o fuente de alimentación incorrecta en la estación de carga. La avería debe solucionarla un técnico de servicio autorizado.	**Luz vermelha constante** Falha na placa de circuito impresso ou fonte de alimentação incorreta na estação de carga. A falha deverá ser corrigida por um técnico de manutenção autorizado.	**Luce rossa fissa** Guasto nella scheda elettronica o alimentazione di corrente errata nella stazione di ricarica. Il guasto deve essere corretto da un tecnico di un centro assistenza autorizzato.	**Red solid light** Fault in the circuit board or incorrect power supply in the charging station. The fault should be rectified by an authorized service technician.



1. Automower® Connect

A. Descargue la aplicación Automower® Connect en AppStore o GooglePlay.
B. Regístrese y especifique una dirección de correo electrónico y una contraseña para crear una cuenta en Husqvarna.
C. Inicie sesión en su cuenta de Husqvarna de la aplicación.
D. Seleccione Mis Cortacéspedes en la alicatión Automower® Connect, y luego seleccione el signo más (+).
E. Siga las instrucciones de la aplicación.

2. Conectividad

A. Conectividad móvil de largo alcance.
B. Conectividad Bluetooth® de corto alcance.
C. Dispositivo de seguimiento (GPS).

1. Automower® Connect

A. Scaricare l'app Automower® Connect da AppStore o GooglePlay.
B. Registrarsi e specificare un indirizzo e-mail e una password per creare un account Husqvarna.
C. Accedere al proprio account Husqvarna nell'app.
D. Selezionare I miei rasaerba nell'app Automower® Connect, quindi selezionare il segno più (+).
E. Seguire le istruzioni riportate nell'app.

2. Connettività

A. Connettività del cellulare a lungo raggio.
B. Connettività Bluetooth® a corto raggio.
C. Monitoraggio del dispositivo (GPS).

1. Automower® Connect

A. Transfira a aplicação Automower® Connect da AppStore ou do GooglePlay.
B. Registe-se e especifique um endereço de e-mail e uma palavra-passe para criar uma conta Husqvarna.
C. Inicie sessão na sua conta Husqvarna na aplicação.
D. Selecione Os meus corta-relvas na aplicação Automower® Connect e, em seguida, selecione o sinal de mais (+)
E. Siga as instruções apresentadas na aplicação.

2. Ligação

A. Ligação de rede móvel de longo alcance.
B. Conetividade Bluetooth® de curto alcance.
C. Monitorização de dispositivos (GPS).

1. Automower® Connect

A. Download the Automower® Connect app from AppStore or GooglePlay.
B. Sign up and specify an e-mail adress and a password to create a Husqvarna account.
C. Log in to your Husqvarna account in the app.
D. Select My mowers in the Automower® Connect app, and then select the plus sign (+).
E. Follow the instructions in the app.

2. Connectivity

A. Long-range cellular connectivity.
B. Short-range Bluetooth® connectivity.
C. Device tracking (GPS).

AUTOMOWER® ES UNA MARCA REGISTRADA DE HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
AUTOMOWER® É UMA MARCA REGISTADA DA HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.
AUTOMOWER® È UN MARCHIO DI PROPRIETÀ DI HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
AUTOMOWER® IS A TRADEMARK OWNED BY HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2021 HUSQVARNA. ALL RIGHTS RESERVED.

www.husqvarna.com

1142323-30
2021-01-29

Husqvarna